

(pl) DEKLARACJA ZGODNOŚCI	(lv) ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	(ru) ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
(cs) PROHLÁŠENÍ O ZPŮSOBILOSTI	(lt) ATITIKTIES DEKLARACIJA	(bg) ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
(et) VASTAVUSDEKLARATSIOON	(sk) PREHLÁSENIE O SPŔOSOBILOSTI	(ro) DECLARAŢIE DE CONFORMITATE
(hu) MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	(sl) IZJAVA O SKLADNOSTI	

(pl) WYPRODUKOWANE PRZEZ:	(sk) VÝROBCA:
(cs) VÝROBCE:	(sl) PROIZVAJALEC:
(et) VALMISTAJA:	(ru) ИЗГОТОВИТЕЛЬ:
(hu) GYÁRTÓ:	(bg) ПРОИЗВЕДЕНО ОТ:
(lv) RAŽOTĀJS:	(ro) FABRICAT DE:
(lt) PAGAMINTA:	

INGERSOLL-RAND PLC
USA: 209 N. MAIN STREET, BRYAN, OHIO 43506
EU: HINDLEY GREEN, WIGAN WN2 4EZ, UK

(pl) TYP / SERIA:	PNEUMATYCZNE POMPY MEMBRANOWE
(cs) TYP/SÉRIE:	VZDUCHEM POHÁNĚNÁ MEMBRÁNOVÁ ČERPADLA
(et) TŪÜP / SEERIA:	PNEUMOMEMBRAANPUMBAD
(hu) TÍPUS / SZOROZAT:	LEVEGŐVEL MŰKÖDTETETT MEMBRÁNSZIVATTYÚK
(lv) TIPS / SĒRIJA:	PNEIMATISKIE MEMBRĀNAS SŪKNI
(lt) TIPAS / SERIJA:	PNEUMATINIAI DIAFRAGMINIAI SIURBLIAI
(sk) TYP / SÉRIA:	VZDUCHOM POHÁŇANÉ MEMBRÁNOVÉ ČERPADLÁ
(sl) TIP / SERIJA:	PNEVMATSKÉ MEMBRANSKE ČRPALKE
(ru) ТИП / СЕРИЯ:	ДИАФРАГМЕННЫЕ НАСОСЫ С ПНЕВМОПРИВОДОМ
(bg) ВИД / СЕРИЯ:	МЕМБРАННИ ПОМПИ, С ПНЕВМАТИЧНО ЗАДВИЖВАНЕ
(ro) TIP / SERIE:	POMPE CU DIAFRAGMĂ CU ACŢIONARE PNEUMATICĂ

(pl) MODEL:	67144, 650715-(-), 650717-(-), 650718-(-), 650719-(-), 650750-(-), 650751-(-), 650752, 650758-(-), 650775, 650777, 650778-(-), 650779-(-), 650782-(-), 650789-(-), 650791, 66605H-(-), 666056-(-), 6661H0-(-)C, 66610X-(-), 66611X-(-), 66612X-(-), 66613X-(-), 66615X-(-),
(cs) MODEL:	66616X-(-), 66617X-(-), 66618X-(-), 66620X-(-), 66621X-(-), 66622X-(-), 66625X-(-), 66627X-(-), 66630X-(-), 66632X-(-), 66M150-
(et) MODEL:	(-), 66M300-(-), 66M320-(-), 670000, 670001, 670015, 670020, 670021, 670024, 670025, 670036-(-), 670039, 670041-(-), 670042, 670045-(-),
(hu) MODEL:	670049-(-), 670050, 670051, 670052, 670053-(-), 670054, 670059-(-)C, 670078, 670090, 670095, 670096, 670097, 670098, 670100, DA005-A-(-)
(lv) MODELIS:	(-), DA005-S(-)-(-), DAB05-A(-)-(-), DAB05-S(-)-(-), PD02P-XDX(-), PD03P-XDX(-), PD03P-XEX(-), PD05A(-)-(-), PD05P-XAX(-), PD05P-XDX(-),
(lt) MODELIS:	PD05P-XEX(-), PD05P-XSX(-), PD05R(-)-(-), PD07R(-)-(-), PD0AP-XDX(-), PD10A(-)-(-), PD10E(-)-(-), PD10S(-)-(-), PD15A(-)-(-), PD15E(-)-(-), PD15S(-)-(-)
(sk) MODEL:	, PD20A(-)-(-), PD20C(-)-(-), PD20E(-)-(-), PD20S(-)-(-), PD30A(-)-(-), PD30S(-)-(-), PE03P-XDX(-), PE03P-XEX(-), PE05A(-)-(-), PE05P-
(ru) MODEL:	XDX(-)-(-), PE05P-XEX(-)-(-), PE05R(-)-(-), PE10A(-)-(-), PE10S(-)-(-), PE15A(-)-(-), PE15S(-)-(-), PE20A(-)-(-)-B05, PE30A(-)-(-), PE30S(-)-(-), PF20A-
(sl) MODEL:	(-)-(-), PF20C(-)-(-), PF20S(-)-(-), PG05A(-)-(-)-B, PH10A(-)-(-), PH30F(-)-(-), PM05R(-)-(-), PM10A(-)-(-)-A02, PM10S(-)-(-)-A02, PM15A(-)-(-)-A02,
(bg) МОДЕЛ:	PM15S(-)-(-)-A02, PM20A(-)-(-)-0, PM20S(-)-(-)-(-), PM30A(-)-(-)-(-), PM30S(-)-(-)-(-), PP20A(-)-(-), PP30A(-)-(-), PS(-)-(-)-(-), PW10A(-)-(-)
(ro) MODEL:	

(pl) O NUMERACH SERYJNYCH: (2009 - 2011) ()A0XX9-XXX ⇔ ()L1XX1-XXX

(cs) ROZSAH VÝROBNÍCH ČÍSEL:	(sl) OBSEG SERIJSKIH ŠTEVILK:
(et) SEERIANUMBRITE VAHEMIK:	(ru) СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА:
(hu) GYÁRI SZÁM TARTOMÁNY:	(bg) ОБХВАТ НА СЕРИЕН НОМЕР:
(lv) SĒRIJAS NUMURI:	(ro) DOMENIU NUMERE DE SERIE:
(lt) SERIJOS NUMERIŲ DIAPAZONAS:	
(sk) ROZSAH VÝROBNÝCH ČÍSEL:	

(pl) Ten produkt jest zgodny z następującymi Dyrektywami Wspólnoty Europejskiej:
 (cs) Tento produkt splňuje následující směrnice EU:
 (et) Käesolev toode vastab järgmistele Euroopa Ühenduse direktiividele:
 (hu) Ez a termék megfelel az Európai Közösség következő irányelveinek:
 (lv) Šis ražojums atbilst šādām Eiropas Savienības direktīvām:
 (lt) Šis gaminy s atitinka toliau išvardintas Europos Bendrijos direktyvas:
 (sk) Tento výrobok spĺňa nasledujúce smernice EÚ:
 (sl) Ta izdelek je skladen z naslednjimi smernicami evropske unije:
 (ru) Данное изделие соответствует следующим директивам Европейского Сообщества:
 (bg) Този продукт е в съответствие със следните европейски директиви:
 (ro) Acest produs este în conformitate cu următoarele Directive ale Comunității Europene:
2006/42/EC (Machinery), 94/9/EC (ATEX – Group II 2GD X)

(pl) Zgodność z powyższymi Dyrektywami zweryfikowano stosując następujące Standardy:
 (cs) Pro ověření způsobilosti dle směrnic byly použity následující normy:
 (et) Direktiividele vastavuse kontrollimiseks kasutati järgmisi standardeid:
 (hu) Az irányelveknek való megfelelés ellenőrzését a következő szabványok szerint végezték:
 (lv) Pēc šādiem standartiem pārbaudīja atbilstību direktīvām:
 (lt) Atitikimas paminėtoms direktyvoms patikrintas naudojant šiuos standartus:
 (sk) Pre overenie súladu so smernicami boli použité nasledovné normy:
 (sl) Za preverjanje skladnosti s smernicami so bili uporabljeni naslednji standardi:
 (ru) Следующие стандарты использовались для подтверждения соответствия данным директивам:
 (bg) За удостоверяване на съответствието с директивите бяха използвани следните стандарти:
 (ro) S-au folosit standardele următoare pentru a verifica respectarea Directivelor:
ISO 12100, EN 13463-1

(pl) Zatwierdził:	(sk) Schválil:	(pl) Data:	(sk) Dátum:
(cs) Schválil:	(sl) Odobril:	(cs) Datum:	(sl) Datum:
(et) Kinnitatus:	(ru) Одобрено:	(et) Kuupäev:	(ru) Дата:
(hu) Jóváhagyta:	(bg) Одобрено от:	(hu) Dátum:	(bg) Дата:
(lv) Apstiprināja:	(ro) Aprobată de:	(lv) Datums:	(ro) Data:
(lt) Patvirtinta:		(lt) Data:	

Russell Richardson Global Engineering Manager

(pl) (Menedżer ds. produktu)	(lv) (Inženiertehnisko ražojumu speciālists)	(ru) (Технический руководитель)
(cs) (Vedoucí projektant)	(lt) (Engineering Product Manager)	(bg) (Инженерингов продуктов мениджър)
(et) (Tehniline tootejuht)	(sk) (Vedúci projektant)	(ro) (Director Produse Tehnologice)
(hu) (Fejlesztési termékmenedzser)	(sl) (Tehnični produktni vodja)	

H. Seddon Quality Assurance Manager